

ARTICLE 6.

The High Contracting Parties agree that in all matters relating to commerce, navigation and industry, the carrying on of any description of business, and the exercise of professions or occupations in conformity with the laws in force, any privilege, favour or immunity which either of the High Contracting Parties has actually granted, or may hereafter grant, to the ships and subjects or citizens of any other foreign country shall be extended, simultaneously and unconditionally, without request and without compensation, to the ships and subjects of the other, it being their intention that their relations shall be placed in all respects on the footing of the most favoured foreign country.

ARTICLE 7.

The subjects of each of the High Contracting Parties in the territories of the other shall be at full liberty to acquire and possess every description of property, movable and immovable, which the laws of the other High Contracting Party permit, or shall permit, the subjects or citizens of any other foreign country to acquire and possess. They may dispose of the same by sale, exchange, gift, marriage, testament, or in any other manner, or acquire the same by inheritance, under conditions not less favourable than those which are, or shall be, established with regard to subjects of the other High Contracting Party or subjects or citizens of the most favoured foreign country.

They shall not be subjected in any of the cases mentioned in the foregoing paragraph to any taxes, imposts or charges of whatever

ARTICOLUL 6

Inaltele Părți Contractante convin ca, în toate chestiunile privitoare la comerț, navigație, industrie, și orice fel de întreprindere, cât și la exercitarea profesiunilor sau ocupațiilor, în conformitate cu legile în vigoare, orice privilegiu, avantaj sau imunitate, acordată actualmente de oricare dintre Inaltele Părți Contractante, sau pe care le-ar putea acorda în viitor, vaselor și supușilor sau cetățenilor oricărui alt stat străin, să fie extinse, simultan și necondiționat, fără cerere și fără compensație, asupra vaselor și supușilor celeilalte Părți, fiind în intenția lor de a pune raporturile lor, în toate privințele, pe baza situațiunei statului străin celui mai favorizat.

ARTICOLUL 7.

Supușii fiecăreia dintre Inaltele Părți Contractante, pe teritoriile Celeilalte, vor avea deplină libertate de a dobândi și poseda orice fel de proprietate, mobilă sau imobilă, pe care legile celeilalte Inalte Părți Contractante permit, sau vor permite, să dobândească și să posede supușii sau cetățenii oricărui alt stat străin.—Ei vor putea dispune de ele prin vânzare, schimb, donație, căsătorie, testament sau în orice alt mod, să le dobândească prin moștenire, în condițiuni nu mai puțin favorabile decât acelea care sunt sau vor fi stabilite cu privire la supușii celeilalte Inalte Părți Contractante, sau supușii ori cetățenii celui mai favorizat stat străin.

Ei nu vor fi supuși, în niciunul din cazurile prevăzute la alineatul de mai sus, la nici o taxă, impunere sau dare de orice fel,